

**No. 370**

---

**POLAND  
and  
HUNGARY**

**Treaty of friendship, co-operation and mutual aid. Signed at  
Warsaw, on 18 June 1948**

*Polish and Hungarian official texts communicated by the Permanent Representative of Poland to the United Nations. The registration took place on 28 January 1949.*

---

**POLOGNE  
et  
HONGRIE**

**Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle. Signé  
à Varsovie, le 18 juin 1948**

*Textes officiels polonais et hongrois communiqués par le représentant permanent de la Pologne auprès de l'Organisation des Nations Unies. L'enregistrement a eu lieu le 28 janvier 1949.*

## TRANSLATION—TRADUCTION

No. 370. TREATY<sup>1</sup> OF FRIENDSHIP, CO-OPERATION AND MUTUAL AID BETWEEN THE REPUBLIC OF POLAND AND THE REPUBLIC OF HUNGARY. SIGNED AT WARSAW, ON 18 JUNE 1948

The President of the Republic of Poland and

The President of the Republic of Hungary,

Basing themselves upon the age-long tradition of friendship between the two peoples,

Considering that the strengthening and deepening of mutual friendship and co-operation corresponds to the wishes and interests of the Polish and Hungarian peoples and will contribute to the economic development of both countries,

Declaring their firm determination to strengthen universal peace and security in accordance with the purposes and principles of the United Nations,

Have resolved to conclude a treaty of friendship, co-operation and mutual aid and for this purpose have appointed as their plenipotentiaries:

The President of the Republic of Poland :

Mr. Jozef CYRANKIEWICZ, President of the Council of Ministers, and  
Mr. Zygmunt MODZELEWSKI, Minister of Foreign Affairs;

The President of the Republic of Hungary:

Mr. Lajos DINNYÉS, President of the Council of Ministers, and  
Mr. Erik MOLNÁR, Minister for Foreign Affairs;

Who, after having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed on the following provisions:

*Article 1*

The High Contracting Parties will participate to the fullest extent in all international actions aimed at ensuring international peace and security and will fully contribute to the realization of these lofty aims.

<sup>1</sup> Came into force on 6 September 1948, upon the exchange of the instruments of ratification at Budapest, in accordance with Article 7.

The High Contracting Parties undertake all joint measures within their power to obviate any threat of further aggression by Germany or any other Power associated with her either directly or in any other way.

### *Article 2*

Should either of the High Contracting Parties become involved in hostilities with Germany in consequence of her attempting to renew her policy of aggression, or with any other State associated with Germany in a policy of aggression, the other High Contracting Party shall give him immediate military and all other assistance by every means at his disposal.

### *Article 3*

Each High Contracting Party undertakes not to enter into any alliance or participate in any coalition, action or activity directed against the other High Contracting Party.

### *Article 4*

The High Contracting Parties undertake to consult one another in any important international questions affecting the interests of both countries or those of international peace and co-operation.

### *Article 5*

The High Contracting Parties will continue to develop and strengthen their mutual economic and cultural relations in the spirit of sincere friendship and close co-operation.

### *Article 6*

The High Contracting Parties will carry out the present treaty in conformity with the Charter of the United Nations.

### *Article 7*

The present treaty shall come into force on the date of the exchange of the instruments of ratification and shall remain in force for a period of twenty years.

The exchange of the instruments of ratification shall take place at Budapest.

Should the treaty not be denounced by one of the High Contracting Parties at least one year before the expiry of the twenty-year period agreed upon, it shall remain in force for a further five years. The same shall apply for subse-

quent periods until either of the High Contracting Parties gives notice in writing one year before the expiry of the current five-year period of his intention to terminate the treaty.

DONE in duplicate, in Polish and Hungarian, both texts being equally authentic.

IN FAITH WHEREOF the plenipotentiaries have signed the present treaty and affixed their seals thereto.

Warsaw, the 18th day of June, 1948.

For the President of the Republic of Poland:

(Signed) J. CYRANKIEWICZ

(Signed) Z. MODZELEWSKI

[L.S.]

For the President of the Republic of Hungary:

(Signed) L. DINNYÉS

(Signed) E. MOLNÁR